

تعليمات الاستعمال  
تالتس 80 ملغ محلول للحقن بقلم جاهز للاستعمال

Ixekizumab

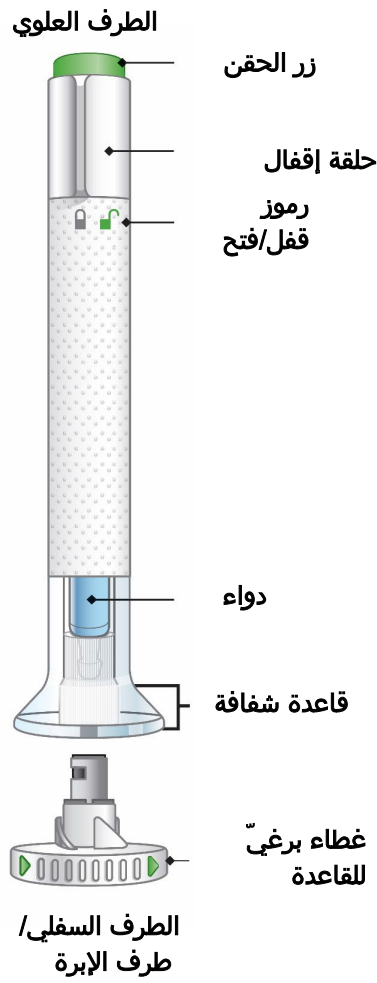


قبل البدء باستخدام قلم جاهز للاستعمال الذي بحوزتك:  
نقاط مهمة عليك معرفتها

- قبل أن تستعمل تالتس قلم جاهز للاستعمال، اقرأ التعليمات باتتياه ونفذها جميعها خطوة تلو الخطوة. احتفظ بتعليمات الاستعمال وقم بقراءتها بتمعن مرة أخرى عند الحاجة.
- القلم الجاهز للاستعمال يحتوي على جرعة واحدة من تالتس. القلم الجاهز للاستعمال معد للاستعمال لمرة واحدة فقط.
- يمنع خض القلم الجاهز للاستعمال.
- القلم الجاهز للاستعمال يحتوي على أجزاء من زجاج. اعتني به بحذر. إذا أوقعته على سطح صلب، لا تستعمله. استعمل قلم جاهز للاستعمال جديد بهدف الحقن.
- بإمكان الطبيب، الصيدلي أو الممرضة مساعدتك في اتخاذ القرار بخصوص الموقع في جسمك لحقن جرعتك.
- اقرأ النشرة للمستهلك لـ تالتس الموجودة داخل العلبة لمعرفة المزيد عن دوائك.

تعليمات الاستعمال

قبل أن تستعمل تالتس قلم جاهز للاستعمال، اقرأ التعليمات باتتياه ونفذها جميعها خطوة تلو الخطوة.



1 استعداد

أ1 أخرج القلم الجاهز للاستعمال من الثلاجة. أترك غطاء القاعدة على القلم حتى تصبح مستعداً للحقن. انتظر 30 دقيقة من أجل إتاحة الإمكانية للقلم الجاهز للاستعمال أن يسخن ويصل لدرجة حرارة الغرفة قبل أن تقوم باستعماله.



يُمنع استعمال أي مصدر حرارة لتسخين الدواء، مثلاً: ميكروويف، مياه ساخنة، أو تعرض مباشر لضوء الشمس.

ب1 ركّز سويًا كل المعدات اللازمة لك من أجل الحقن:

- 1 منديل كحول
- 1 قطعة قطن أو شاشة
- 1 عبوة نفايات للأغراض الحادة لرمي القلم الجاهز للاستعمال

افحص القلم الجاهز للاستعمال. افحص اللاصقة. تأكد من أن الاسم  
تالتس يظهر على اللاصقة.

يجب أن يكون الدواء شفافاً. لونه ممكن أن يكون عديم اللون تماماً حتى  
أصفر فاتح قليلاً.

إذا لاحظت أحد الأمور المذكورة أدناه، لا تستعمل القلم الجاهز  
للاستعمال، وتخلص منه حسب الإرشادات:

- تاريخ انتهاء الصلاحية انتهى.
- يبدو أنه قد حصل ضرر له.
- الدواء عكر، لونه بني جداً، أو يوجد فيه جزيئات صغيرة.



ج1

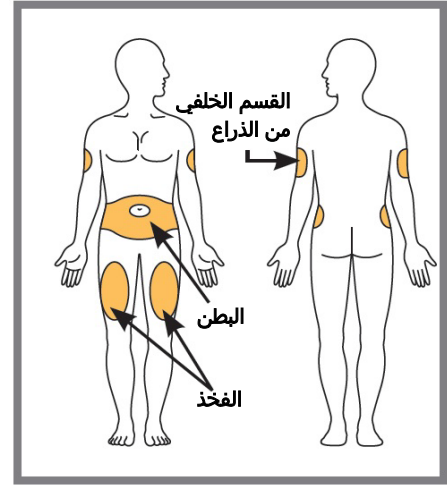
د1 أغسل يديك قبل أن تحقن الدواء.

اختر موضع الحقن في جسمك.

بإمكانك الحقن في البطن (منطقة البطن)، في الفخذ، أو في القسم  
الخلفي من الذراع. من أجل الحقن في ذراعك ستحتاج إلى مساعدة  
شخص آخر.

لا تحقن في المواضع التي فيها الجلد حساس، مرضوض، أحمر أو صلب  
أو في المناطق التي يوجد فيها ندبات أو علامات شد. لا تحقن بمسافة  
أقل من 2.5 سم من السرة (Navel).

غير كل مرة موضع الحقن. لا تحقن كل مرة تماماً في نفس النقطة. مثلاً،  
إذا حقنت في المرة الأخيرة في فخذك الأيسر، الحقنة القادمة يجب أن  
تكون في فخذك الأيمن، في البطن أو في القسم الخلفي من إحدى  
الذراعين.



ه1

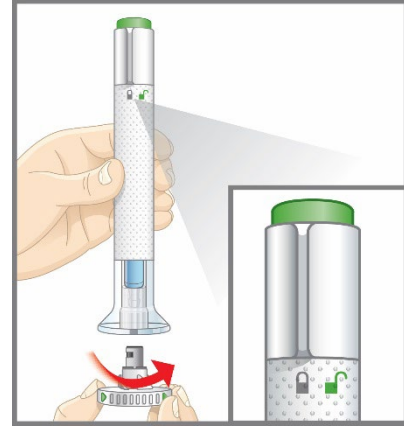
و1 جهّز جلدك. نظف الجلد بمنديل كحول. أترك موضع الحقن ليّجف بصورة طبيعية قبل حقنك للدواء.

تأكد من أن حلقة الإقفال موجودة في حالة مقفلة.

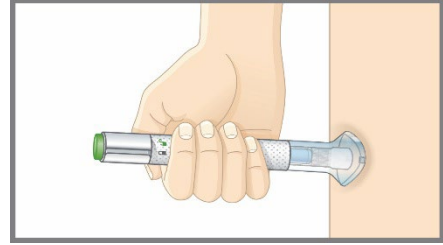
أترك غطاء القاعدة على القلم إلى أن تصبح مستعداً للحقن. لا تلمس الإبرة.

افتح البرغي لغطاء القاعدة وانزعه.

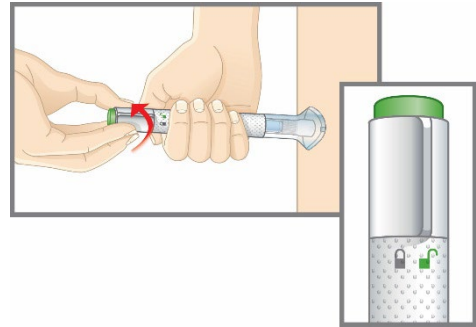
تخلص من غطاء القاعدة في وعاء النفايات. لا تحتاج إلى إعادة غطاء القاعدة إلى مكانه - إذا فعلت ذلك، هذا ممكن أن يُسبب ضرراً للإبرة أو إلى إصابتك عن طريق الخطأ.



ضع القاعدة الشفافة على الجلد واضغطها جيداً في اتجاه الجلد.



أترك القاعدة على جلدك، وبعد ذلك أدر حلقة القفل إلى حالة مفتوحة. الآن أنت جاهز للحقن.



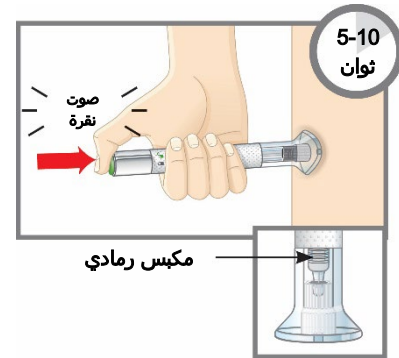
اضغط على زر الحقن الأخضر. سيصدر صوت نقرة قوي.

استمر في إمساك القاعدة الشفافة بإحكام على جلدك. ستسمع صوت نقرة قوياً إضافياً، بعد مرور 5-10 ثوانٍ تقريباً منذ سماع الصوت الأول. صوت النقرة القوي الثاني يُعلمك أن عملية الحقن قد تمت.

سترى أيضاً المكبس الرمادي في الطرف العلوي من القاعدة الشفافة.

انزع القلم الجاهز للاستعمال عن جلدك.

ضع قطعة قطن أو شاشة على موضع الحقن واضغط عليها. لا تحك موضع الحقن، لأن هذا الأمر قد يُسبب كدمات. من الممكن أن يحدث لديك نزيف خفيف. هذا أمر عادي.



تخلص من القلم الجاهز للاستعمال.

لا تعد غطاء القاعدة إلى مكانه. تخلص من القلم الجاهز للاستعمال في الوعاء المعدّ للأغراض الحادة أو بحسب الإرشادات التي حصلت عليها من الطبيب، من الصيدلي أو من الممرضة.



عندما تتخلص من القلم الجاهز للاستعمال والوعاء المعدّ للأغراض الحادة:

- تخلص من القلم في الوعاء المعدّ للأغراض الحادة أو بحسب الإرشادات التي حصلت عليها من الطبيب، من الصيدلي أو من الممرضة.
- لا تلقي بالوعاء المعدّ للأغراض الحادة في جهاز إعادة التكرير.
- أطلب من الطبيب، من الصيدلي أو من الممرضة إرشادك بخصوص كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد بحاجة لها.

توصيات للحفاظ على السلامة

- إذا كانت لديك أسئلة أو إذا كنت بحاجة إلى مساعدة مع القلم الجاهز للاستعمال، اتصل بالطبيب، بالصيدلي أو بالممرضة.
- إذا كان لديك مشاكل في الرؤية، لا تستعمل القلم الجاهز للاستعمال دون الاستعانة بشخص تم إرشاده كيفية استعمال القلم.
- احتفظ بالقلم الجاهز للاستعمال بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال.
- إذا لم يكن لديك وعاء للتخلص من الأغراض الحادة، اسأل الطبيب، الصيدلي أو الممرضة أين يمكن الحصول على وعاء كهذا.

أسئلة شائعة

- س. ماذا يجب أن أفعل إذا رأيت فقاعات هواء داخل القلم الجاهز للاستعمال؟
- ج. وجود فقاعات هواء داخل القلم الجاهز للاستعمال هو ظاهرة طبيعية. يتم حقن تالتس تحت الجلد. فقاعات الهواء لا تشكل مشكلة في هذا النوع من الحقن. إنها لن تضرك ولن تؤثر على جرعتك.
- س. ماذا يجب أن أفعل إذا كانت هناك نقطة سائل على نهاية الإبرة حين أنزع غطاء القاعدة؟
- ج. لا توجد مشكلة إذا كانت هناك نقطة سائل على نهاية الإبرة. هذا لن يضرك ولن يؤثر على جرعتك.
- س. ماذا يجب أن أفعل إذا حررت قفل القلم الجاهز للاستعمال وضغطت على زر الحقن الأخضر قبل أن أدركت غطاء القاعدة؟
- ج. يمنع نزع غطاء القاعدة. اتصل بالطبيب، الصيدلي أو الممرضة.
- س. هل عليّ أن أضغط على زر الحقن في اتجاه الأسفل حتى انتهاء عملية الحقن؟
- ج. هذه الخطوة ليست ضرورية، ولكنها قد تساعدك في الحفاظ على القلم الجاهز للاستعمال مستقرّاً وثابتاً في اتجاه جلدك.

- س. ماذا يجب أن أفعل إذا لم تعد الإبرة إلى الخلف بعد الحقن؟  
ج. يمنع لمس الإبرة ويمنع إعادة غطاء القاعدة إلى مكانه. تخلص من القلم الجاهز للاستعمال في الوعاء المعد للأغراض الحادة غير القابل للاختراق والذي يمكن إغلاقه. اتصل بالطبيب، الصيدلي أو الممرضة.
- س. ماذا يجب أن أفعل إذا سمعت أكثر من صوتي نقر خلال عملية الحقن - صوتي نقر قويين وصوت نقرة خفيف.  
هل حصلت على حقتي بأكملها؟  
ج. هناك معالجون قد يسمعون صوت نقرة خفيف قبل أن يسمعوا صوت النقرة القوي الثاني. هذه ظاهرة طبيعية. لا تنزع القلم الجاهز للاستعمال عن جلدك حتى تسمع صوت النقرة القوي الثاني.
- س. كيف بإمكانني أن أعلم أن عملية الحقن الخاصة بي قد تمت؟  
ج. بعد أن تضغط على زر الحقن الأخضر، ستسمع صوتي نقر قويين. صوت النقرة الثاني يُشير إلى أن عملية الحقن قد تمت. بالإضافة إلى ذلك، سترى المكبس الرمادي في الطرف الأعلى من القاعدة الشفافة.
- س. ماذا يجب أن أفعل إذا كان القلم الجاهز للاستعمال في درجة حرارة الغرفة لأكثر من 30 دقيقة؟  
ج. عند الحاجة، يمكن إبقاء القلم الجاهز للاستعمال خارج الثلاجة في درجة حرارة لا تزيد عن 30°C لمدة حتى 5 أيام، إذا تمت حمايته من ضوء الشمس المباشر. يجب التخلص من تاليس إذا لم يتم استعماله خلال فترة الأيام الـ 5 التي يكون فيها بدرجة حرارة الغرفة.

اقرأ تعليمات الاستعمال الكاملة والنشرة للمستهلك الموجودة داخل العلبة لمعرفة المزيد عن دوائك.

تم تحريرها في شباط 2023 وفق تعليمات وزارة الصحة.  
لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.